

## **ПОЧАТОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Вітаємо: купуючи цей прилад для догляду за ротовою порожниною ISSA™ mini, Ви робите перший крок до білішої та яскравішої усмішки. Перш ніж насолодитися всіма перевагами передової технології догляду за зубами в домашніх умовах, приділіть, будь ласка, трохи свого часу для ознайомлення з цим посібником.

**ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ ПРИЛАДУ ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ІНСТРУКЦІЯМИ.** Прилад слід застосовувати лише за призначенням із дотриманням вказівок, наведених у цьому посібнику.

**УВАГА!** Здійснювати модифікацію цього приладу заборонено.

## ОГЛЯД ISSA™ mini

Щіточка для догляду за ротовою порожниною ISSA™ mini виконана повністю з силікону в яскравому привабливому дизайні. Вона ідеально підходить для чищення м'якшої зубної емалі та чутливих ясен дітей, а також для дорослих, які надають перевагу зубним щіточкам меншого розміру. Завдяки застосуванню новітньої технології Sonic Pulse Technology прилад ISSA™ mini генерує 9000 пульсацій високої інтенсивності за хвилину, створюючи мікропомахи, які знімають і надзвичайно м'яко видаляють зубний наліт без пошкодження зубної емалі чи ясен.

ISSA™ mini слід використовувати так само, як і звичайну зубну щіточку. Найкращі результати досягаються за умови застосування приладу протягом принаймні 2 хвилин двічі на день.

## **СИЛІКОНОВИЙ МАТЕРІАЛ**

Силікон, що забезпечує надвисокий рівень гігієнічності: безпористий і швидковисихаючий для запобігання накопиченню бактерій

Накопичується менше дріжджових грибків та плісняви, а також у 10 000 разів менше бактерій\*, ніж на нейлонових щетинках

За рахунок створюваного силіконовими щетинками тертя з поверхні зубів видаляється зубний наліт

Надзвичайна м'якість: ідеально підходить до чутливих дитячих зубів і ясен, не дряпає зубну емаль та не пошкоджує тканину ясен

Запобігає надмірному тиску на зуби та ясна, не дряпає зубну емаль

Силіконовий матеріал є довговічним та витривалим:

строк служби насадки 1 рік

\* За результатами клінічних випробувань (є в наявності).

## **НОВА ФОРМА**

Гнучка 3D-головка робить можливим чищення будь-якого куточка ротової порожнини

Спеціально розроблена розширена та подовжена головка одночасно очищає зуби та масажує ясна, а також очищає внутрішню поверхню щік, забезпечуючи неперевершену чистоту ротової порожнини

Ергономічна ручка: вигнута ручка з м'яким і гладким покриттям забезпечує зручне тримання та належний захват, необхідний для ефективного чищення зубів

Без док-станції для заряджання. Вбудована

акумуляторна батарея забезпечує до 200 процедур чищення за умови повного заряджання протягом 1 години

## **ДОДАТКОВІ АКСЕСУАРИ ДЛЯ ISSA™ mini**

### **ЗАСТОСУВАННЯ ISSA™ mini**

ЦІЛЬОВЕ ПРИЗНАЧЕННЯ: для домашнього використання лише для чищення зубів та ясен з метою забезпечення загальної гігієни ротової порожнини.

### **ОСОБЛИВОСТІ ISSA™ mini**

На 100% водонепроникний прилад, з герметично закритим роз'ємом живлення: ідеально підходить для застосування в душі.

Вбудований таймер: пульсації припиняються через кожні 30 секунд, сповіщаючи про необхідність

переміщення приладу до іншого квадранту ротової порожнини. Прилад перериває пульсації тричі поспіль через 2 хвилини, сповіщаючи про закінчення процедури чищення.

Прилад ISSA™ mini автоматично вимкнеться через 3 хвилини для запобігання надмірному застосуванню.

Функція «Смайли-Помічники» Щасливий смайлік Glee з'являється після завершення 2-хвилинного чищення зубів. Якщо користувач не чистив зуби більше 12 годин, починає світитися насуплений смайлік Glum. Якщо 2-хвилинне чищення зубів не було завершено, починають світитися обидва смайліки: Glee і Gloom.

## **РЕКОМЕНДОВАНИЙ ПРОЦЕС ЧИЩЕННЯ ЗУБІВ**

Для досягнення найоптимальніших результатів чищення рекомендуємо дотримуватися 2-хвилинної

процедури ISSA™ mini Technique.

1. Нанесіть на щіточку Вашу звичну зубну пасту та включіть прилад ISSA™ mini, натиснувши центральну кнопку. Після натискання на центральну кнопку засвітиться лампочка світлодіодного індикатора.
2. Через кожні 30 секунд пульсації призупиняються, нагадуючи Вам, що час переходить до чищення наступного квадранта ротової порожнини.
3. Здійснюйте широкі кругові рухи з зовнішньої та внутрішнього сторін зубів і ясен. Очищайте жувальні поверхні, проводячи щіточкою вперед і назад у горизонтальному напрямку.
4. Через 2 хвилини пульсації тричі призупиняться та загориться лампочка світлодіодного індикатора, сповіщаючи про кінець рекомендованої процедури чищення (за бажання Ви можете продовжити

чищення зубів).

5. Після завершення чищення зубів з використанням щіточки ISSA™ mini можете скористатися зубною ниткою, Шкребком Для Чищення Язика ISSA™ і ополіскувачем для ротової порожнини, щоб завершити повну процедуру догляду за ротовою порожниною.

(Не рекомендується для користувачів віком до 12 років.)

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо під час користування пристроям FOREO ви відчули дискомфорт, негайно припиніть його експлуатацію та зверніться до лікаря. Якщо ви виявите кров на поверхні щіточки, промийте пристрій водою або «Спреєм Для Чищення Силікону» від FOREO.

**ДОГЛЯД ЗА ЩІТОЧКОЮ ISSA™ mini**

Очищайте прилад після кожного використання, промиваючи щіточку теплою водою й одночасно проводячи по щетинках пальцями. Для досягнення оптимальних результатів рекомендуюмо користуватися «Спрєєм Для Чищення Силікону» від FOREO з подальшим ополіскуванням приладу теплою водою. Прилад має висохнути.

**ПРИМІТКА:** Ніколи не користуйтеся засобами для чищення, що містять спирт, бензин або ацетон. Уникайте нанесення на прилад відбілюючих зубних паст.

### Насадка щіточки

**ЗАМИНА НАСАДОК ЩІТОЧКИ ISSA™ mini АБО ІНШИХ АКСЕСУАРІВ ISSA™ mini**

Використовуйте тільки насадки для щіточки ISSA™ mini або інші аксесуари ISSA™ від FOREO з Вашим

приладом.

**ЗНІМАЮЧИ НАСАДКУ, НЕ КРУТИТЬ ГОЛОВКУ ТА РУЧКУ ЩІТОЧКИ.**

Рухом вгору витягніть використану насадку щіточки та вставте нову так, щоб між насадкою і ручкою щіточки не було щілини.

Основа щіточки

## **ЖИВЛЕННЯ**

Заряджання вашого приладу FOREO здійснюється через USB-кабель, який входить до комплекту поставки. Для повного заряджання акумулятора, якого вистачає на 3 місяці користування, досить однієї години.

Під'єднайте зарядний пристрій до USB-роз'єму живлення. Час заряджання: 1 год при 5 В і 400 мАг з

номінальною потужністю 1,55 Вт. Під час заряджання приладу індикатор часто блимає. Після повного заряджання індикатор почне світитися безперервно. Після повного заряджання від'єднайте USB-кабель живлення.

Коли акумуляторна батарея розряджається, індикатор починає часто блимати. Коли акумуляторна батарея повністю розряджена, прилад зупинить роботу. У такому разі зарядіть прилад ISSA™ mini у звичний спосіб.

**ПРИМІТКА:** термін служби акумуляторної батареї ISSA™ mini в циклах заряджання-розряджання становить 5 років.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** перед заряджанням переконайтесь, що роз'єм живлення та зарядний пристрій не містять води або залишку зубної пасті. НЕ користуйтесь приладом FOREO під час

заряджання. Тривалість заряджання не повинна перевищувати 24 години. Використовуйте тільки оригінальний USB-кабель живлення від FOREO, що входить до комплекту.

## **ВАЖЛИВО!**

Для забезпечення оптимальної безпеки:

Цей пристрій не призначений для дітей віком до 5 років. Застосування цього пристрію на дитячому обличчі, дітьми чи в їх присутності можливе тільки під пильним наглядом. Належний контроль й інструктаж із безпечної користування необхідні дітям, а також людям із обмеженими фізичними чи розумовими здібностями.

За наявності приводів для занепокоєння щодо користування щіточкою ISSA™ mini проконсультуйтесь з лікарем, перш ніж

використовувати прилад.

Якщо Ви проходите курс лікування щодо будь-якого стоматологічного захворювання, проконсультуйтесь зі своїм стоматологом перед початком застосування приладу.

Якщо під час користування приладом FOREO ви відчули дискомфорт, негайно припиніть його експлуатацію та зверніться до лікаря.

Уникайте потрапляння на прилад сонячних променів і в жодному разі не піддавайте його впливу високих температур або кип'ятінню.

За жодних обставин не слід дозволяти дітям грatisя з приладом.

Припиніть користування цим виробом, якщо він виявиться пошкодженим яким-небудь чином (насадка щіточки, ручка, зарядний пристрій). Цей

виріб не містить деталей, які підлягають ремонту.

Для уникнення ризику ураження електроствромом цей прилад слід підключати тільки до електромереж із захисним заземленням.

Ніколи не користуйтесь пошкодженим приладом або зарядним пристроєм. Використовуйте виключно зарядний пристрій, що входить до комплекту поставки приладу FOREO.

Змінні деталі (насадки щіточки) можуть викликати алергічні реакції чи призводити до ускладнення наявних травм.

## **ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

У разі змін у роботі приладу ISSA™ mini слід ужити застережних заходів.

Після натискання центральної кнопки прилад ISSA™

mini не вмикається.

Акумуляторна батарея розряджена. Зарядіть електричну зубну щітку ISSA™ mini.

Щіточку ISSA™ mini неможливо вимкнути, та/або пристрій не реагує на натискання кнопок інтерфейсу.

Тимчасовий збій у роботі мікропроцесора. Для відновлення правильної роботи пристрію під'єднайте кабель живлення.

Після під'єднання зарядного пристроя лампочка пристрію ISSA™ mini не блимає.

Акумуляторна батарея повністю заряджена: пристрій готовий до проведення близько 200 процедур чищення зубів.

Акумуляторна батарея розряджена: потрібно кілька хвилин, щоб пристрій сповістив про підключення

кабелю живлення.

Кабель живлення під'єднано неналежним чином.  
Перевірте розетку/USB-роз'єм і роз'єм живлення.

Прилад ISSA™ mini впав у воду, і роз'єм живлення мокрий.

Протріть прилад насухо та продовжуйте експлуатацію. Прилад ISSA™ mini повністю водонепроникний, а роз'єм живлення повністю герметичний.

Якщо Ви не знаходите відповіді на своє конкретне запитання в розділі «Пошук та усунення несправностей» або у Вас виникли які-небудь інші запитання щодо роботи приладу, перейдіть у розділ «Підтримка Клієнтів» на веб-сайті [www.foreo.com](http://www.foreo.com) і заповніть форму звернення до Служби Підтримки.

# **УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

## **ЗАРЕЄСТРУЙТЕ ГАРАНТІЮ**

Для того щоб скористатися правом на 2-річне Обмежене Гарантійне Обслуговування та 10-річну Гарантію Якості, зареєструйте номер, указаний на Картці Справжності FOREO, у підрозділі «Гарантійне Обслуговування та Повернення» розділу «Підтримка Клієнтів» на веб-сайті [www.foreo.com](http://www.foreo.com).

## **2-РІЧНЕ ОБМЕЖЕНЕ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

FOREO надає гарантію на цей прилад на 2 (ДВА) РОКИ з дати його придбання. Гарантія розповсюджується на дефекти, пов'язані з виробничим браком або неякісними матеріалами, які було виявлено під час використання приладу за призначенням. Гарантія розповсюджується на робочі деталі, стан яких впливає на функціонування приладу. Гарантія НЕ розповсюджується на

косметичні недоліки, що з'являються внаслідок природного зносу, та пошкодження внаслідок нещасного випадку, нецільового використання чи недбалості. Будь-які спроби відкрити чи розібрати пристрій (або його аксесуари) призводять до аннулювання гарантії.

Якщо Ви виявили дефект та повідомили про це FOREO протягом гарантійного строку, FOREO на власний розсуд може безкоштовно замінити пристрій. Вимоги щодо виконання гарантійних зобов'язань слід підкріплювати обґрунтованими доказами факту висунення таких вимог до закінчення гарантійного строку. Для підтвердження права на гарантійне обслуговування слід зберігати оригінал товарного чека та ці умови гарантійного обслуговування протягом гарантійного строку.

Ця 2-річна Обмежена Гарантія виключає будь-які інші гарантійні зобов'язання, усні чи письмові,

прямо виражені чи такі, що маються на увазі. Факт виробництва, продажу чи експлуатації цього пристроя не є підставою для отримання жодних інших гарантій.

Щоб висунути вимогу щодо виконання гарантійних зобов'язань, слід увійти в систему на веб-сайті [www.foreo.com](http://www.foreo.com) під Вашим іменем користувача та вибрати варіант «Висунути гарантійну вимогу». Вам буде надіслано Реєстраційний Номер Повернення (Return Merchandise Authorization, RMA) та детальні вказівки служби Підтримки Клієнтів щодо порядку повернення виробу FOREO до найближчого для Вас офісу FOREO. Витрати на доставку не відшкодовуються. Це положення є доповненням до Ваших законних прав споживача та жодним чином їх не порушує.

## **10-РІЧНА ГАРАНТІЯ ЯКОСТІ**

Служачи доповненням до умов 2-РІЧНОГО Обмеженого Гарантійного Обслуговування FOREO, 10-РІЧНА Гарантія Якості FOREO надає власникам право на купівлю нового приладу через веб-сайт [www.foreo.com](http://www.foreo.com) за 50% прейскурантної ціни.

\* 2-річне Обмежене Гарантійне Обслуговування та 10-річна Гарантія Якості не розповсюджуються на Змінні Насадки Щітки та аксесуари ISSATM.

## ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Утилізація старого електронного обладнання (для країн ЄС та інших європейських країн із системами роздільної утилізації відходів). Символ із зображенням перекресленого сміттєвого бака означає, що цей прилад не можна утилізувати як побутові відходи. Його слід здати до утилізаційного пункту прийому електричного та електронного обладнання.

Європейська медична директива 93/42/EEC.  
Відповідає стандартам ANSI/AAMI Std. ES60601-1 і  
CAN/CSA Std. C22.2 No. 60601-1. Відповідає  
директивам про обмеження використання  
небезпечних речовин. Захист від ураження  
електричним струмом типу BF. Перед експлуатацією  
слід ознайомитися з інструкцією. Електричні й  
електронні прилади слід утилізувати окремо від  
побутових відходів. Класифікація IPX8  
водонепроникний за умов занурення на глибину до  
1 м. Прилад сертифікований згідно зі стандартами  
ISO 10993 й ISO 7405.

## **УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ**

**ПРИМІТКА:** цей процес незворотній. Відкриття  
приладу призводить до аннулювання гарантії. Цю дію  
слід виконувати, тільки коли прилад готовий до  
утилізації.

Оскільки цей прилад має у своєму складі літій-іонну акумуляторну батарею, її слід вийняти перед утилізацією та утилізувати окремо від побутових відходів. Щоб вийняти акумуляторну батарею, стягніть насадку щіточки, зріжте силіконову поверхню, відкрийте пластиковий корпус, вийміть акумуляторну батарею й утилізуйте її згідно з правилами, що діють у країні Вашого проживання. Задля безпеки під час цього процесу використовуйте рукавиці. Детальні вказівки з малюнками надано нижче:

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**МАТЕРІАЛИ:** силікон

**РОЗМІР:** 170 x 30,2 мм

**ВАГА:** 55,8 г

АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ: 420 мАг

ЧАС АВТОНОМНОЇ РОБОТИ: до 200 процедур

ЧАС РОБОТИ В РЕЖИМІ ОЧІКУВАННЯ: 180 днів

ЧАСТОТА: 140 Гц

МАКСИМАЛЬНИЙ РІВЕНЬ ШУМУ: 50 дБ

ІНТЕРФЕЙС: 1-кнопковий

Режим роботи: безперервний

Прилад призначений для дітей віком від 5 років і дорослих Рекомендовані місця експлуатації: вдома та в готелях

Зовнішні умови для експлуатації:

Температура: 540° С

Волога: 4080%

Атмосферний тиск: 8001060 гПа

Умови зберігання та транспортування:

Температура: -1050° С

Волога: 3080%

Атмосферний тиск: 5001060 гПа

Застереження про обмеження відповідальності.  
Користувачі використовують прилад на власний  
ризик. Ані компанія FOREO, ані її роздрібні продавці  
не несуть відповідальності за фізичні чи будь-які  
інші травми або пошкодження, отримані  
опосередковано чи безпосередньо в результаті  
користування цим приладом. Крім того, компанія  
FOREO залишає за собою право на перегляд цієї  
публікації та періодичне внесення змін до її змісту

без попереднього повідомлення будь-кого про такий перегляд чи зміни.

Модель може бути змінено з метою вдосконалення без попередження.